

免費贈閱



香港教育雜誌

www.goodschool.hk

Issue 047 雙周刊

拒做「裙腳」港孩！

自理能力從小培養
謝絕離地公主、王子病



教育專欄

- 樹人首重德育 內省引發潛能
佛教大雄中學 招康明校長
- VR虛擬影像 + 沉浸式學習 = 學好語文！？
東華三院邱子田紀念中學 葉偉儀校長
- 音樂與多元感官發展（四）：
音樂與視覺
英國註冊音樂治療師 楊文婷姑娘

到校直擊

- 基督教樂道幼稚園
啟發生命智慧 孕育感恩的心
- 保良局蔡冠深幼稚園
藝術融合正向心理 帶動孩子發揮性格強項
- 宣道會陳李詠貞紀念幼稚園
新方向 新亮點 英語及生活探索氛圍下成長的孩子

教育資訊

- 不可不知的串字奧秘
- 牛津英漢詞典 解構英語詞彙



階段培養自理能力 輕鬆過渡校園生活

第47期《香港教育雜誌》會討論孩子自理能力的培養。自理能力反映孩子的成長進程，然而家長可能對培養孩子自理能力的進程及方式有所疑惑。記者特別訪問幼稚園及小學校長，解構當中的奧妙。

在到校直擊欄目，記者走訪三間幼稚園，了解其辦學理念和教學特色。**基督教樂道幼稚園**利用不同教學資源，栽培學童成為擁有良好品德的主動學習者；**保良局蔡冠深幼稚園**通過多元化學習活動，培育學生對學習及人生的正向態度；**宣道會陳李泳貞紀念幼稚園**推行「校本聲情綜合課程」及正向生命教育，為學生提供全方位的學習體驗。

校長專欄由**佛教大雄中學招康明校長**及**東華三院邱子田紀念中學葉偉儀校長**撰文分享教育心得，楊文婷姑娘亦會繼續探討音樂與多元感官發展的議題。

Skarloey Hui
skarloey@edumedia.hk

Issue 047

目 錄

Content S



06

基督教樂道幼稚園何敏茵校長以栽培學童成為主動的學習者，亦希望他們能夠在喜樂的校園環境裏建立良好的品德，實踐正確的行為，回饋社會。

出版：教育傳媒集團有限公司
地址：香港九龍長沙灣永康街
 63號 26樓1室
 (Global Gateway Tower)
網址：www.edumedia.hk
www.goodschool.hk

發行：青揚發展有限公司

主編：陳翠賢
編務統籌：許若天、范梓樺
記者：陳思穎
美術統籌：廖智森
設計：許文淇
技術統籌：黃榮柏
總經理：周日發
免費贈閱 © 版權所有 翻印必究

業務聯絡：任小姐
電話號碼：(852) 3612 9743 / 6655 3843 
圖文傳真：(852) 3020 5738
電郵：cs@edumedia.hk

02 | 主題故事

- 拒做「裙腳」港孩！
自理能力從小培養 謝絕離地公主、王子病

06 | 到校直擊

- 基督教樂道幼稚園
啟發生命智慧 孕育感恩的心
- 保良局蔡冠深幼稚園
藝術融合正向心理 帶動孩子發揮性格強項
- 宣道會陳李詠貞紀念幼稚園
新方向 新亮點 英語及生活探索氛圍下成長的孩子

12 | 教育資訊

- 不可不知的串字奧秘
- 牛津英漢詞典 解構英語詞彙

14 | 教育專欄

校長

- 樹人首重德育 內省引發潛能
佛教大雄中學 招康明校長
- VR 虛擬影像 + 沉浸式學習 = 學好語文！？
東華三院邱子田紀念中學 葉偉儀校長

音樂治療師

- 音樂與多元感官發展（四）：
音樂與視覺
英國註冊音樂治療師 楊文婷姑娘



拒做「裙腳」港孩！ 自理能力從小培養 謝絕離地公主、王子病

現今的香港社會物質豐富，然而在少子化的影響下，大部份孩子由一出生就備受呵護。孩子在全天候的照顧下，往往可以「十指不沾陽春水」。然而，隨着孩子逐漸成長，除了學術知識，自理能力尤為重要。

自理能力反映着孩子的成長進程，在不同的成長階段中都有一定的自理技巧需要發展，如在幼稚園低年級時，大部分孩子已經發展到能夠熟練的抓握湯匙進食。然而，部分家長可能會疑惑，孩子在不同階段應該發展甚麼自理能力，自己又應該如何給予孩子機會培養自理能力，避免孩子成為被寵壞的小王子、小公主。記者特地訪問獅子會何德心小學李文萱校長、仁濟醫院何式南小學羅卓賢校長和東華三院方樹福堂幼稚園高穎思校長，親自解構培養孩子自理能力的心得。

自理能力發展里程碑

三至四歲兒童的發展

- 熟練地用匙羹進食，捧壺斟水
- 謄後抹嘴
- 自行脫掉簡單的衣物，也會解開衣鉤，但仍要他人幫忙把衣服穿好
- 自行穿上不用綁鞋帶的鞋子
- 使用肥皂洗手及抹手
- 日間自行如廁，少有遺溺

四至六歲兒童的發展

- 開始使用筷子
- 擺放及收拾餐具和餐盤
- 自行洗臉和刷牙
- 自行穿衣、脫衣
- 自行如廁及清潔，不再遺溺
- 做簡單的家務，如收拾自己的衣物、用品

自理能力發展里程碑只能作為大概的參考基準，每個孩子實際發展的能力都有所不同，所以家長仍需要考量孩子的能力作相應訓練。

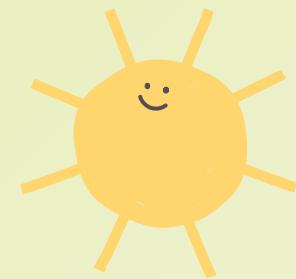


香港大部分幼稚園的學習均強調結合生活經驗，讓孩子能夠在生活中實踐所學，當中涉及大量的自理能力、生活習慣和生活方式。然而，由幼稚園過渡至小學，不論是學習模式還是環境對於孩子而言，都是一個巨大的轉變，尤其他們在接受環境刺激後難以給予即時反應，因此不論是老師在家長會及預備班上的提點、家校間的溝通，還是家長在家中與孩子一起預備都是十分重要的。

以時間醞釀 日常生活中訓練基礎能力

孩子的前庭覺系統是重要的學習要點，因為幾乎所有感官的資訊都仰賴前庭覺輸入，孩子只要前庭覺不良，他們在閱讀、抄寫，甚至坐下來都會有障礙。故此，東華三院方樹福堂幼稚園高穎思校長提醒家長在培養孩子自理能力時，亦應該先提升感知肌能、認知概念、大小肌肉技巧及前庭覺系統的能力，從而改善日常自理的表現。

事實上，只要多給予適當的刺激，便能夠強化孩子的前庭覺發展。例如到公園玩耍能夠有效地刺激前庭覺系統，透過觸摸草地、大樹、橡膠地墊等能夠強化他們的五感，不同的遊樂設施如蹺蹺板等也可以激發他們的前庭覺。當然在疫情期間考慮到衛生問題，家長亦可以在家安排騎搖搖馬、揉黏土等，已經可以滿足前庭覺發展的需求。



漸進式放手 逐步建立自理能力

獅子會何德心小學李文萱校長認為在建立孩子的自理能力上，需要學校、家長及學生三方面的配合，藉着階段性地放手讓學生有發揮的機會，提升他們的自理能力。首先，家長需要放下對子女的寵溺心態，不能期望學校像家長般在學生的各方面都照顧周到。畢竟學校除了教授學術上的知識外，亦希望能夠培養孩子獨立成材，只有不斷的學習他們才有能力應付未來社會的要求，而建立自律、自理就是其中重要的一環。

在滿足前庭發展需求後，家長亦可以讓孩子嘗試參與一些日常自理活動，如扣釦子、摺疊衣物等。此時家長應該學會放手，讓孩子把握每個日常訓練的機會。仁濟醫院何式南小學羅卓賢校長認為家長不必過份擔心孩子「學不會」、「做不到」：「其實這個年齡層的孩子適應能力很高，而且善於模仿，因此家長要對自己的子女有更多的信心，放手讓他們嘗試。」孩子在學習的過程中是需要經過反覆的練習，在練習的過程中難免會有所失誤，然而這是學習新事物及新技能的必經階段，家長切忌一看見孩子做錯便插手干預，反而應該從旁鼓勵和啟發。



着眼幼小差異 進行針對性訓練

縱然孩子具有很強的適應力，但小學生活對他們來說仍是陌生的。而孩子往往在學校所遇到最大的困難是如廁、上課模式及物品處理上。幼稚園的如廁安排有固定時間，更有老師幫忙。因此，當學生升讀小學時，若家長平日沒有灌輸相關的概念時，便會因未能自行如廁而造成麻煩。家長可以早於幼稚園時期便教導孩子如廁的方式、衛生措施等。孩子有更多時間熟習，便能免卻小學模式轉變而不知所措的煩惱。另外，小學的科目五花八門，孩子在收拾書包時難免會有困難。家長不妨先與子女一起認識不同的課本，教導他們把同一科的課本和作業、筆記本一同擺放等的小技巧，再每天花費 15 至 20 分鐘與孩子一起按着時間表收拾。李校長指出：「有些家長對於自理有自己一套的看法，認為孩子只要欠帶或欠交，便會汲取教訓，以後不會再犯。但在最開始時，我們還是建議家長和孩子一起收拾，在孩子忘記時加以提點，畢竟他們在一開始對每一科需要帶甚麼並沒有概念。」家長在培養孩子自理時，亦需要有耐性，給予孩子練習的機會。



小學新挑戰：午膳自理

與此同時，一年級新生在經歷了幾天的適應日便會開始恆常的上課日，而這時午膳的自理就是另一個新挑戰。一年級的孩子基本上都能獨立進食，然而在進食速度上卻非常慢，部分孩子甚至到午膳時間完結也吃不完。家長應該在家先培養孩子的進食態度，同時營造恰當的環境，如避免使用其他電子產品，讓他們能夠專心用膳。羅校長建議家長可以在孩子升讀幼稚園高班的暑假時，開始培養他們良好的用膳習慣，慢慢的讓他們了解在校午膳應該如何處理。





讓孩子參與活動準備 引入時間管理能力

在幼稚園，老師會幫孩子安排課堂上的一切，包括洗手間的時間、活動室的移動等，小手作等也會與他們一起完成。但升讀小學後，孩子便要完全依靠自己，在偌大的學校裏自行到達不同的特別室上課，或是小息時間按自己需要去洗手間等，更不用說一下子增加的功課數量。因此，高校長認為孩子及至高班，家長便要開始灌輸自律及時間管理概念。家長可以留意孩子在完成手作時需要多少時間，並告訴孩子，了解自己的情況，方便升讀小學後能夠做好時間管理。

與此同時，羅校長認為在功課方面，家長可以與孩子協議訂立時間表，並堅守進行，潛移默化的灌輸孩子從小自動自覺完成功課的概念。藉着父母與子女協商制訂時間表能夠讓孩子感到被愛及被尊重，他們亦會更履行時間表上的安排，而且父母亦能從中了解他們的需要。羅校長亦建議家長在孩子回家更衣後，讓他們有一段休息時間，畢竟上課時數和吸收的知識一下子增加，孩子難免會感到疲倦。而且，家長可以用合理且非物質的承諾鼓勵孩子完成功課，如在接下來的電視時間或公園遊玩時間陪伴他們，給予他們讚賞和肯定。



從生活自理到自主學習

自主學習精神並非一朝一夕便能夠培養，因此家長亦應該留意自己的心態。李校長表示當孩子在功課上遇到難題時，家長應該引導他們思考，而不是直接告知答案。另外，家長若為孩子安排功課班或補習班，亦應該在日常中透過簡單的對答，掌握補習的情況。例如在茶樓吃點心時，可以問孩子桌上的點心加起來是多少，又或是點心紙上的字的讀法等，將學科融入日常，了解補習班老師的教授情況。

同時，羅校長認為家長和學校需要保持良好的溝通，了解學校的銜接措施，並採用相近或相同的準則，助孩子維持良好的心理狀況並發展自學能力。



GoodSchool 《幼稚園家長 - 選校攻略》



西貢區：基督教樂道幼稚園



啟發生命智慧 孕育感恩的心

基督教樂道幼稚園除了栽培學童成為主動的學習者，亦希望他們能夠在喜樂的校園環境裏建立良好的品德，實踐正確的行為，回饋社會。何敏茵校長積極尋找不同的資源，在老師們的協助下推行各式各樣的計劃和活動，啟迪學生心靈。

「幸福五鑰匙」



何敏茵
校長



「我們鼓勵幼兒多作嘗試，有時候『未做到，可以再嘗試』，透過不斷的努力，堅持下去，『不怕困難、不怕挑戰，一定會做得到的。』的理念，讓孩子不要害怕一時的困難，接受當下的失敗，明天再挑戰。」學校以成長性的思維方式融入學與教，讓學童理解學習和努力，能夠啟發人的無限潛能。

發揚基督愛人精神 加強感恩教育

學校奉行基督教精神，着重靈育培養，希望學童能夠從愛自己出發，學習愛身邊的一切，理解感恩的概念。「我們鼓勵學童日常感恩，所以在課室的門上貼有『感恩樹』，讓他們每天都以文字或圖畫的形式，記錄值得感謝的事情。我們亦為每位孩子和教職員設置小郵箱，在課室提供一個寫信的角

落，讓學童利用書信的方式感謝他人，習慣『愛要說出口』。」本年度，學校參與了「我的行動承諾」，教育局以「感恩珍惜·積極樂觀」為題，正好配合學校常存感恩之心的方向。藉着各項資源，學校可以設計更多的活動，持續推動品德教育。



除此以外，學校亦特別在每天放學前安排靜心祝福練習，學童在經歷一整天的學校活動後，得以安靜心神。在練習裏，學童會先反思自己的行為並祝福自己及他人，培養他們審視自身情緒的能力和發展同理心，加強人與人之間的連結。「希望孩子從小能夠體驗靜心練習，培養成習慣，成為他們生活的一部分。」



以生命影響生命 結出豐盛成果

教育是一門「以生命影響生命」的靈魂工程。通過老師的心靈，潛默化地薰陶學童，學習老師的生命素質。「我們鼓勵孩子感恩、正向，首要條件是老師們都要常常感恩、保持正向，才能真正的感染學童。」孩童的心靈十分纖細敏感，大人的一舉一動他們全都看在眼內，因此學校重視老師的言傳身教，在正向的互動中給學童建立優秀的模範。

「我們創校十八年，舊生都已經升讀大學，他們曾經特意回來實習，教學團隊和我都感到很欣喜。」看着當年的孩子受到老師的影響投身幼教，完全突顯出「以生命影響生命」的教育成果。



加強推動品德教育 發展社交情緒

學校以往都參加不少有關品德教育的支援計劃，如：中文大學「推動正向教育·邁向全人發展」計劃、香港有品運動「有品校園」及教育局校本支援計劃「培養幼兒的品德發展」等。此外，老師透過共同備課、同儕觀課及評課，幫助學童從「知、情、行」的層面上，培養正面的價值觀及態度，並不斷深化建立有系統校本品德發展課程。

本年度，學校參與了教育局「『3Es 知情達理』提升幼稚園學生社交及情緒發展」校本教師發展計劃。教育局教育心理學家及學校發展主任為幼稚園提供專業意見，提升教師在促進幼兒社交及情緒發展方面的教學效能，讓幼兒學習到控制自己的情緒，增強與他人正面的互動和溝通的能力。品德教育絕非一朝一夕之事，學校在不同層面上做到環環相扣，讓學童活出積極樂觀的個性，終身受用。



基督教樂道幼稚園

地址：新界將軍澳健明邨彩明商場1號平台1號幼稚園校舍
創校年份：2003年
學校類別：非牟利、男女
電話：2706 9951
傳真：2706 9952
電郵：info-kgt@locktao.org
網址：www.locktao.org/kindergarten



學校網址



GoodSchool

GoodSchool 《幼稚園家長 - 選校攻略》



屯門區：保良局蔡冠深幼稚園

藝術融合 正向心理 帶動孩子 發揮性格強項

保良局蔡冠深幼稚園致力培育學生對學習及人生持正向態度，通過多元化的學習活動讓孩子展現潛能，促進他們全人發展。姚蔚婷校長深信藝術及語文教育互相配合，能讓學生發展出對社會更寬闊的理解，也能有效表達自己對世界的感受，孕育正確學習態度和積極人生觀。

分層滲入正向思維 打開正向教育大門

學校早在三年前已經開始推行正向教育，並邀請正向教育的先河——澳洲 Geelong Grammar School 擔任顧問。學校在正向教育上強調全校參與，針對不同的年級將正向教育分為三個層次及六個焦點，循序漸進的培養學生的正向思維。在幼兒班時期，學校強調「成長型思維」及「性格強項」；乃至低班，便教授「正向情緒」及「正向健康」；最後，高班學生開始學習「正向關係」及「正向意義」。為讓學生更容易掌握及理解一些抽象的概念，學校以繪本作引入，並配合多項活動計劃，讓學生從活動中實踐概念，達至知識內化的循環。



姚蔚婷
校長

除了學生外，學校亦會為家長及職員安排正向工作坊及課程，姚校長指出：「模仿是孩子的天性，每天日常生活中常接觸的人，如家長、老師等都是他們最先模仿的對象。因此若家長及職員在日常中都能夠發揮正向思維時，為孩子營造正向氛圍，有助他們發展抗逆能力。」



瑞吉歐藝術教育 建構自身的認知

學校重視藝術教育，希望以藝術的力量啟迪學生的心靈，培養他們的正向思維。校園環境佈置採用瑞吉歐的風格，運用大量大自然的素材，希望學生從中學習尊重大自然，老師亦鼓勵學生重用不同的物料，如枯枝、紙盒等作設計，培養學生的環保意識。

「瑞吉歐視學習環境為孩子的『第三位老師』，重視環境與空間，環境裏所放置的物件會影響他們與其互動和探索的方式。這個教育模式提倡啟發幼兒的創造力與『美的情操』，讓他們在創作過程中表達自我、肯定自我，從而達致健康的身心靈成長。而且老師會

運用孩子的作品進行佈置，在展示的過程中讓他們感受到被重視，同時教導他們欣賞及尊重他人的創作，慢慢建立審美觀。」



學會基本閱讀技巧 奠定自主閱讀能力

在語文發展上，學校聘有一名普通話老師及兩名外籍英語老師，每星期均會安排英語課堂，以遊戲、兒歌等訓練學生的聽、講能力，建立兩文三語的基本能力。與此同時，學校善用電子科技輔助教學，於所有課室安裝電子觸碰白板，增加課堂互動性。

閱讀能力是一切學習的基礎，然而在孩子達到「閱讀學習」的階段前，應該先「學習如何閱讀」。故此，學校在推展閱讀計劃前會先教授學生如何正確的閱讀圖書，如教導他們先閱讀圖書的封面和標題，預測故事內容等。閱讀計劃方面，學校會根據年級安排需要閱讀的圖書數量，學生亦需要完成簡單的閱讀報告，如繪圖、簡單的短句等。「學校亦特別設有焦點圖書，根據各級的教學主題挑選中英各一本圖書，當老師教授完整個主題後，孩子便能夠自行認讀及掌握圖書的內容，建立他們的信心及對閱讀的興趣。」



學前預備班 助孩子銜接幼稚園

保良局蔡冠深（澤富樓）幼稚園於 2020 年 10 月正式啟用，招收二至三歲幼兒入讀學前預備班。姚校指出：「幼稚園另設校舍，但位置與我們校舍相鄰，而且不時會一起舉辦活動，讓孩子日後升讀到我們學校時，不會因為環境的轉變而產生不安的情緒。」



保良局蔡冠深幼稚園

地址：新界屯門青松觀路 33 號澤豐花園
創校年份：2001 年
學校類別：資助、男女
電話：2460 2211
傳真：2460 2200
電郵：plkckskg@poleungkuk.org.hk
網址：www.plkkgs.edu.hk/plkckskg/



學校網址



GoodSchool

GoodSchool 《幼稚園家長 - 選校攻略》



元朗區：宣道會陳李詠貞紀念幼稚園

**新方向
新亮點**



**英語及生活探索氛圍下
成長的孩子**



鄭美芳
校長

多聽多說多讀 沉浸英語環境

讓孩子像母語一樣接觸英語。培養孩子的英語思維，激發孩子的想像力並全方位為孩子創造流利地道的口語環境。校園內充滿沉浸式英語閱讀及遊戲學習體驗。

鄭校長表示：「在幼兒班，我們着重多聽，讓孩子先喜歡英語，樂意與英語老師接觸，參與遊戲；及至低班與高班，我們便鼓勵學生多說、多讀。外籍英語老師和兩名本地英語老師，透過英語拼音、日常生活用語、桌上遊戲、聆聽英語故事以及故事朗讀活動，為學生的英語發展奠定穩固的基礎，亦幫助他們順利銜接小學的學習。」

宣道會陳李詠貞紀念幼稚園一直推行「校本聲情綜合課程」及正向生命教育，發展學生的不同學習範疇，為他們提供全面均衡的學習體驗。本年度學校視英語學習及生活科學探索為關注事項，優化課程幫助進一步提升學生運用兩文三語的能力及啟發他們的探索精神，助他們掌握尋找知識的方法。鄭美芳校長期望藉家校攜手合作，培育學生成為神和人都喜悅的孩子。





從生活發現科學 以遊戲拓展探索精神

「給孩子開啟一個美好的童年，是您的期待，也是我們的責任！讓愛伴隨信心的探索一同成長。」幼兒是主動學習者，在成人創設的開放式學習環境裏，幼兒能主動提問、探究、尋求知識以及發展興趣。從生活出發，處處可見科學，從幼兒生活中取材的概念設計科學小遊戲，提供幼兒自己動手做的機會，從中體驗科學趣味並探索與發現。鄭校長說：「好奇心是引領孩子認識世界的重要助力」，故早於上學年，學校便與香港教育大學合作，試行一些生活探索相關的課程，例如在「食物」主題裏，以紙巾吸油的特性讓學生了解日常食物的含油量，知道如何食得健康，更鼓勵幼兒在家與家長一起進行生活小實驗，令學習延伸至日常生活中，

更具意義。又例如在光與影的主題中，幼兒嘗試以光塗鴉，在照片上見到有趣的作品，能大大提升幼兒的學習興趣，更能體會大自然與科技的關係，豐富孩子的學習經驗。



用心聯繫家長 用愛澆灌幼兒

家長教育素來都是學校的重點工作之一，自創校以來便成立了家長小組，藉着講座分享，帶領家長深入認識父母的角色、兒童的發展規律、管教技巧等。即使在疫情期間，學校依然堅持以線上形式舉辦講座，與家長保持良好的溝通，維持緊密的聯繫。

在疫情稍為緩和後，學校恢復星期五及星期日的家長小組，邀請專業的社工到校為家長進行講座。鄭校長表示：「藉着這個雙向溝通平台，家校互相合作，拉近彼此的距離，有需要時，學校可即時為家長提供適切的幫助，亦可轉介本校的駐校心理學家及駐校社工提供支援服務。」



宣道會陳李詠貞紀念幼稚園

地址：新界天水圍天耀邨天耀昌樓地下 A 及 B 翼
創校年份：1993 年

學校類別：資助男女

校訓：「敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。」箴言九章十節

電話：2445 8469

傳真：2448 6162

電郵：caclwtmk@netvigator.com

網址：www.caclwtmk.edu.hk



學校網址



GoodSchool

露雲娜 老師

- 英語教師支援協會主席
- 擁有 25 年教授成人、高考及不同組別學生英語的經驗
- Double R 整合法 www.doubleramalgam.com 創辦人
- Penguin Buddies 與 Double R Kids–Professions 系列的作者
- 2017– 現在 利用 Double R 整合法材料為中學提供課後英語支援課程及小學編制高年級文法課程

不可不知的串字奧秘

感謝香港人的努力，疫情雖然未完全停止，新學年大致上仍可以順利展開，各莘莘學子又可回校上課。開了學，意味着默書、測驗、考試隨之而來。上星期遇到一位小一家長，她很苦惱地對筆者說兒子有些抗拒英文默寫，說串字很難，問如何是好？

說實話，不單是小一學生，全香港也有很多學生覺得英文串字好難，經常串錯字。究竟有沒有比較容易的辦法克服串字恐懼症呢？當然有。

首先要從檢討學習串字過程出發，要了解串錯字的原因。試想想一套只利用 26 個字母組成的語言，不會像中文因為不懂寫或缺漏某些筆劃而錯，錯誤肯定是跟字母數量和組合排列有關。例如：writing 寫成 writting；written 寫成 writen。明明是 7 個字母，少了一個變成 6 個或多了一個變成 8 個。又或者 perfect 寫成 prefect；diary 寫成 dairy，字母排位錯誤。簡單說大部份串字錯誤是因【亂】而起。

注意字母數量及排位

大部分學生從沒正式受過【字母數量】或【字母排位】的訓練。筆者只經常聽見學生問這個字怎樣串，希望一步到位，但很少會思考每個字應由多少個英文字母組成；也很少聽見他們問為何 perfect 內【per】是【e】先【r】後而不是【r】先【e】後。換言之，學生經常串錯字皆因這兩點因素被忽略了。

個人認為學生頻繁的串字錯誤正反映教學過程中出現某些遺漏。本着「尋根究底」的精神，筆者研究得出的結論是，最容易的糾正方法是從「讀音」開始，早前的文章亦與給大家分享了這點。那為何今期再提呢？因為筆者有個上次未及分享的重大發現，就是為什麼某些字加了不同 suffix（字尾）會是多了一個字母如：written 中的雙【t】或如：writing 刪去【e】字，只用單【t】。相信有些讀者也曾被這兩個字單雙【t】的串法困擾。另外有些讀者亦覺得很難分辨某些字的串法如：hoping 和 hopping；不知什麼時候需要把最後的字母打雙。

筆者一直說英語是一個很講求系統的語言，讀音直接影響每個字的串法：像 writing 和 hoping 在加-ing 時同樣地刪除了 write 和 hope 的【e】字，是為了提醒大家讀 Long Vowels（長元音）；而 written 和 hopping 特別地加多一個【t】和【p】是為了提醒大家讀 Short Vowels（短元音），而 hoping 和 hopping 根本意思不同。更多例子如下：

讀 Long Vowels (長元音)	讀 Short Vowels (短元音)
later	latter
diner	dinner
Coby	Bobby

早年，筆者曾遇到一位名叫 Stella /ste-lə/ 的學生，她把自己的英文名串成 Stela /stē-lə/，少了一個【l】字，若然她知道單雙字母的讀音差異，便可避免尷尬的錯誤。讀者不妨考考身邊的朋友，看看他們能否正確地串或讀出上述提及的字。想知道更多【英語整合法】的好方法，請繼續支持教育雜誌。

牛津英漢詞典

解構英語詞彙

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

牛津大學出版社

牛津大學出版社（中國）有限公司隸屬英國牛津大學（University of Oxford），以出版為志業，致力弘揚牛津大學推動優質研究、學術和教育的宗旨。

有關內容由牛津大學出版社授權

洞察世界的運作

要洞察世界運作的方式，就要瞭解事物之間的關聯。

connect the dots (把圓點連起來) 意思就是找出或顯示出不同事物之間的關係，英式英語亦作 join (up) the dots，例如 It's not hard to connect the dots between crime and poverty (找出犯罪和貧困之間的關係並不難) 、In your training session, connect the dots for your audience — relate the training to real business

資料來源：牛津商務英語詞典（英漢雙解第 2 版）、牛津英語習語詞典（英漢雙解第 2 版）

demands (在你的培訓課上，你要為觀眾把圓點連起來——顯示出培訓和實際業務要求之間的關係)。

形容詞 connect-the-dots 僅用於名詞前面，意指綜合不同來源信息的、顯示不同事物關係的，也可解作簡單的、不複雜的，例如 a connect-the-dots article (一篇綜合不同信息的文章) 、connect-the-dots instructions (簡單易懂的指示)。

十萬火急

urgent、pressing、burning 和 compelling 均表示緊急的、緊迫的、迫切的，例如 The law is in urgent need of reform (這項法律亟須改革) 、There is a pressing need for more specialist nurses (急需更多的專科護士)。

urgent 和 pressing 均可描述需要、問題、要求和商務事宜，但 urgent 的搭配詞範圍較廣，可與 attention、consideration、action、measure、step、meeting、talk、letter、message 和 repair 等詞連用。pressing 較 urgent 正式，尤用於書面語。

資料來源：牛津英語同義詞學習詞典（英漢雙解版）

burning 形容需要或慾望非常強烈、不可抗拒，或形容問題重要而緊迫，注意只能用於名詞之前，例如 He had a burning ambition to start his own business (他雄心勃勃地急於自己創業) 、Immigration was one of the burning issues of the day (移民問題是那時候的當務之急)。

compelling 主要用於書面語，也是形容需要或慾望非常強烈、不可抗拒，如 He was a sad man with a compelling need to talk about his unhappiness (他是個傷心之人，特別想說說自己的不幸)。



* 想知道更多豐富內容，
立即掃描 QR Code 或登入
<https://www.facebook.com/OUPChina.Dictionaries>



招康明 校長

•佛教大雄中學

樹人首重德育 內省引發潛能

「萬世師表」孔子備受尊敬之處，不只因其學富五車，更因其對學習孜孜不倦、且雖曾被困於陳、蔡，卻能堅持「內省而不疚於道，臨難而不失其德」的高尚品德，啟迪後世，由是觀之，學業重要，品德更為重中之重。本校致力以佛化教育幫助學生建立正確的價值觀和長養健康的心靈，在瞬息萬變的世界裏安身立命，達到境隨心轉的自在境界，並在此與同工分享。

近年來，學校積極安排學生參與禪修活動，藉此自我觀照，提升品格及個人修養。在禪修中，同學可讓自己置身於心靈舒適的環境中，一呼一吸，調整節奏，清楚了解自己的強與弱，從而反省——發揮長處，改善缺點。曾子曾說：「吾日三省吾身。」哲學家蘇格拉底亦說：「我最大的智慧就是知道自己無知。」細心一想，禪修中有反省，反省自己的過錯，必能令自己具備高尚的人格。同學在參與禪修活動後，皆感恩有機會於繁重學業外靜思，更能堅定自己意志。學校深信學生參與禪修，是培養學生意品格的不二法門，亦是學校貫徹辦學宗旨的寫照。

多元課外活動 建立正向價值觀

我相信，同學透過參與不同的課外活動，皆能培養其品格，如參與制服團隊，定必可提升同學的堅毅、承擔和責任感，故學校制訂「一人一制服」，使初中學生有所得益。此外，為慶祝金禧校慶，學校與外國劇團合作，編排及訓練同學參演英語音樂劇《The World's Got Talent》，創作揉合佛學「無我」和自利利他的精神，既能提升同學運用英語的自信心，亦能助同學建立正確價值觀，擁抱正向人生——「哪怕力量甚少，每人也可作出貢獻；哪怕逆境多險，大家攜手定必向前」，劇中內容非常反映現今的艱難境況：人生困難少不免，別被眼前困境消磨意志，反而應視困境為轉變的契機，自能另闢新天地，並希望同學在「疫境」中仍能自強力學。

世事多變，唯獨道德價值永恆不變，亦能影響學生一生；在活動中多滲入價值教育，定必令學生得着甚豐。



葉偉儀 校長

•東華三院邱子田紀念中學

VR 虛擬影像 + 沉浸式學習 = 學好語文！？

當你聽到「VR 虛擬影像」、「沉浸式學習」，你會聯想到甚麼？打機？STEM？創新科技？你有沒有想像過，可以利用「VR 虛擬影像」來幫助學生學好中文和英文？

早於兩年前，東華三院邱子田紀念中學就透過將虛擬實境（VR）及擴增實境（AR）技術融入學校語文課程，以提升學生學習語文的效能；學校更將禮堂底部一個近千尺的空間，開發成 VR/AR 專題教室，讓學生有合適的空間去體驗及學習。

「VR/AR 科技」並不是只適用於 STEM 或理科科目，愈來愈多的研究顯示，使用多媒體輔助語文科教學，能更有效幫助學生學習語言。過去傳統的學習方式已經不能滿足現今學生的需要，應當利用科技優勢提供現實環境無法給予的資訊，提供即時性互動，令學習變得更加有趣和更有吸引力。

結合語文科學習 提升學習動機

利用 3D 虛擬情境結合語文科學習，不但能夠提高學習動機，也能促進學習者使用該種語言進行溝通，真真正正的做到活學活用。虛擬實境及擴增實境技術能補充傳統課室及教學上的不足。以中文科為例，學生一般較難理解課文中情感與景物之間的關係，亦較難掌握景物描寫的手法，例如步移法、多角度描寫等；但透過 VR 沉浸式體驗，學生就可以身處於課文所描繪的環境之中，再配上適切的背景音樂或聲效，便能讓學生真切的感受到作者處身於同一環境之下的情感，對學生理解課文有很大的裨益。

此外，很多時文言文課文中所描繪的場景，例如《桃花源記》中的桃源仙景，對學生而言是難以想像的。老師亦很難找到適合的教學資源幫助學生理解課文，但 VR 技術就能夠搭建課文中的場景，讓同學沉浸於其中，仔細觀察並感受作者的所思所感，對於提升學習效能有很大的助益。

一般香港學生學習英語時最常遇到的困難，就是缺少實踐機會，亦害怕和陌生人交談；但透過 VR 技術，學生可以自信和放膽地以英語跟老師、同學甚至世界各地的人士溝通。而且，學生受疫情所限，無法出外交流，但利用 VR 技術，就可以虛擬遊覽香港旅遊景點，360 度畫面加上聲音導航引導學生觀察，更可以隨喜好觀察景色；再將觀察所得，以五感出發，發揮想像力，更具體地描寫旅遊經歷和感受，寫作內容較以往傳統的學習模式更豐富。

科技的進步可以改變我們的生活，更加可以改變學習的模式；善用新技術的優勢，學好中文和英文，再也不是一件困難的事！





楊文婷 姑娘

- 英國註冊音樂治療師、樂延言治療及教育中心創辦人、香港音樂治療協會主席。
- 在本港執業六年，為多間社福機構及學校提供音樂治療小組、個別音樂心理治療服務以及工作坊培訓。服務對象包括親子、學生、青少年、有特殊學習需要的兒童及家長等等。

音樂與多元感官發展(四)： 音樂與視覺

人類透過感官去探知世界，是我們賴以生存不可或缺的。今期筆者想和大家探討視覺對我們對音樂感知的聯繫以及幫助。我們的眼睛能夠傳送最複雜的訊息，例如：它可以看到高速運行的棒球軌跡，或者在複雜的地圖上找到某一微細的地點。當然，視覺亦有它的極限，就是我們只會集中看到大腦想看的東西。

視覺訊息有一個很大的特性就是能夠停留。而相反，聽覺的訊息（比方說音樂）是浮動的，並隨着時間變化。而將兩種能夠停留的訊息與浮動的訊息結合起來，能夠互補兩者的差異之餘，亦令我們非常有效地從多角度理解抽象事物。其實這就是「聯覺」——一種感官刺激或認知途徑會自發且非主動地引起另一種感知或認識。

其實藝術世界裏面有很多例子是以「聯覺」進行創作，抽象畫派和表現主義始創者俄羅斯畫家 Wassily Kadinsky 也是著名的藝術家（註一），利用音樂作為創作的靈感，因此，他也被認為是聯覺藝術（Synesthesia in art）代表性的藝術家。他的作品系列《構成》取其英文字「Composition」，也有作曲的意思。他的《構成》系列第三幅畫作中，黃色就是代表他聽到很大聲的小號（trumpet）的聲音。

事實上，孩子在家也可以透過視覺藝術的聯覺培養，去學習、理解甚至欣賞音樂。家長可以於網上挑選一些喜歡的圖片或圖畫，和孩子討論圖片可以用什麼類型的音樂配合。擅長音樂的家長，更可以和孩子在家一同唱歌演奏，從中感受音樂。圖片對視覺想像和音樂的雙向刺激，能讓整個想像的過程變得立體和逼真，就好像我們腦袋裏面自動播放動畫一樣。

筆者在之前的文章提及，家中和孩子玩「樂」的活動，就是與孩子一邊聽音樂、一邊作畫。作畫時，家長可以強調孩子作畫時要以線條以及顏色、色塊圖形去表達聽到的音樂。例如歌聲可以用顏色線代表旋律的高低，顏色圖形代表呼吸停頓位置、唱歌斷句等等。文末筆者為大家提供一些簡單好玩的音樂，培養孩子專注聆聽，以及對音樂的靈敏度（註二）。

註一：

Wassily Kadinsky 的畫作範例：
[https://www.ss.net.tw/
paint-161_73-3884.html](https://www.ss.net.tw/paint-161_73-3884.html)



註二：

建議音樂（可以自行挑選自己喜歡的）

1. 聲樂作品：

莫扎特 歌劇《Die Zauberflöte (魔笛)》第二幕第八場
 《Queen of Night Aria》
 Puccini Nessun Dorma from Turandot

2. 管弦樂作品：

古斯塔夫·霍爾斯特
 《行星組曲－火星》The Planet – Mars
 克洛德·德布西《大海，三幅管弦樂交響素描》
 La Mer, trois esquisses symphoniques pour orchestre

3. 鋼琴作品：

李斯特《鐘》La Campella

圖片一：



以線條、顏色表現音樂

好學校推介



短片分享

為提供學校全方位教學資訊，教育傳媒特地為家長製作精美短片，分享各區不同學校的教學特色。感興趣的家長可瀏覽 GoodSchool 網站，尋找心儀學校的資訊。



東華三院高德根紀念幼稚園
活動學習，
讓孩子感受世界。



東華三院洪王家琪幼稚園
小組教學深化知識，
為孩子提供創新學習。



東華三院馬陳景霞幼稚園
國際安全認證的衛生校園，
確保孩子健康學習。



東華三院黎鄧潤球幼稚園
發展創意藝術課程，
培育孩子創意思維。



東華三院黃朱惠芬幼稚園
推行環保教育，
為孩子建立健康綠色生活。



東華三院力勤幼稚園
閱讀圖書提升孩子學習興趣，
體藝並行發揮潛能。



東華三院何藍瓊縵幼稚園
設計益智遊戲，
讓孩子愉快學習每一天。



東華三院培元英文幼稚園
首篤邊街坊福利會張錦添紀念幼稚園
新翠培元幼稚園



宣道會葉紹蔭紀念小學
全方位學習經歷，
成就全人教育理念。



李陞小學
電子學習，發展創意。



惠僑英文中學
培育人才，發掘自我潛能。



漢華中學
跑出課室，多元學習。



教育傳媒
EDUCATION MEDIA



想看更多精彩學校簡介短片，請掃描
以上 QR Code 或瀏覽以下網址
<https://www.goodschool.hk/>



免費教育資訊搜尋網站

<https://www.goodschool.hk>

[f https://www.facebook.com/GoodSchool.hk/](https://www.facebook.com/GoodSchool.hk/)

GoodSchool 好學校網站為一個免費教育資訊搜尋網站，我們除了提供學校及課程搜尋外，網站內亦上載了大量的教育界及不同學校的資訊，如《學校概覽》、《家長篇》、《升學篇》及其他學校主題刊物電子版、學校介紹短片、教育活動等資訊，讓家長可以從不同角度去了解學校，從而選擇最適合的學校給子女。

我們希望透過 GoodSchool 好學校網站，發放教育界「最新」、「最快」、「最貼地」資訊到家長和學生手上。

● 全港十八區學校資料

● 到校直擊 報導學校教學特色

● 免費教育雜誌及特色刊物電子版

請即登入 GoodSchool 好學校網站及上 GoodSchool Facebook 專業讚好！

